

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
wir freuen uns, dass Sie sich für die „GoLeyGo“-Hundeleine mit Halsband entschieden haben. Sollten Sie Fragen haben, kontaktieren Sie den Kundenservice über unsere Website:

www.service-shopping.de

Erklärung der Symbole und Signalwörter



Gefahrenzeichen: Diese Symbole zeigen Verletzungsgefahren an. Die dazugehörigen Sicherheitshinweise aufmerksam durchlesen und befolgen.

WARNUNG warnt vor *möglichen* schweren Verletzungen und Lebensgefahr

HINWEIS warnt vor Sachschäden

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Der Artikel ist **ausschließlich** zum Gebrauch als Hundeleine und -halsband bestimmt. Der Artikel ist **kein** Spielzeug!
- Der Artikel ist für den privaten Hausgebrauch, nicht für eine gewerbliche Nutzung bestimmt.
- Den Artikel nur wie in der Anleitung beschrieben nutzen. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig.

Weitere Informationen sind unter der folgenden Website verfügbar: www.goleygo.de



Sicherheitshinweise

WARNUNG – Verletzungsgefahr

- **Erstickungsgefahr!** Kinder und Tiere vom Verpackungsmaterial fernhalten.
- **Strangulationsgefahr!** Sicherstellen, dass die Leine stets außer Reichweite von Kleinkindern ist.
- **Schwangere und Personen mit Herzschrittmacher oder elektronischem Implantat sollten den Artikel nur nach ärztlicher Rücksprache verwenden.**
- **Bei Hunden mit Herzschrittmacher oder elektronischem Implantat darf der Artikel nur nach Absprache mit einem Tierarzt verwendet werden.**
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Artikel spielen.

HINWEIS – Risiko von Material- und Sachschäden

- Magnetismus kann die Funktionen von elektronischen Geräten, Datenträgern und Uhren sowie Kreditkarten u. Ä. beeinträchtigen oder beschädigen. Diese von dem Magnetverschluss fernhalten.
- Den Artikel vor Hitze, offenem Feuer, Minustemperaturen, lang anhaltender Feuchtigkeit, scharfen und spitzen Gegenständen sowie Stößen schützen.
- Den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen und Funktion überprüfen. Nur benutzen, wenn der Artikel keine Schäden aufweist und die Hülse sich frei verschieben lässt.
- Den Artikel nicht auseinandernehmen und nicht versuchen, ihn zu reparieren. Bei Schäden den Kundenservice kontaktieren.

Lieferumfang

- Hundehalsband mit Kugelstift (1 x) Größe S–M **oder** L–XL
- Hundeleine mit Magnetverschluss (1 x)
- Anleitung (1 x)

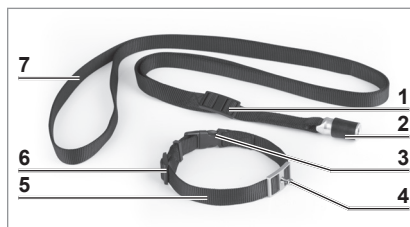
Den Lieferumfang auf Vollständigkeit und Transportschäden überprüfen. Falls die Bestandteile Schäden aufweisen, sollten diese nicht (!) verwendet werden, sondern der Kundenservice kontaktiert werden.

Varianten

Artikelnr.	Farbe	Größe
01794	schwarz	S–M (Halsumfang ca. 29 – 43 cm für Hunde bis max. 40 kg)
02333	rot	für Hunde bis max. 40 kg)
01041	schwarz	L–XL (Halsumfang ca. 40 – 60 cm für Hunde bis max. 80 kg)
02327	rot	für Hunde bis max. 80 kg)

Wichtig! Überschreitet das Gewicht des Hundes das maximale Belastungsgewicht, darf der Artikel **nicht** verwendet werden, selbst wenn er vom Umfang passt!

Artikelüberblick

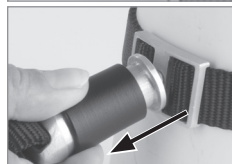
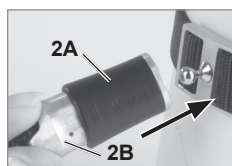


- 1 Verstellter Leine
- 2 Magnetverschluss mit Hülse
- 3 Steckverschluss
- 4 Kugelstift
- 5 Halsband
- 6 Verstellter Halsband
- 7 Leine

Gebrauch

Tip: Groben Schmutz vom Kugelstift entfernen, bevor dieser mit dem Magnetverschluss verbunden wird.

1. Die Größe des Halsbandes mithilfe des Verstellers einstellen.
2. Die Länge der Leine mithilfe des Verstellers einstellen.
3. Das Halsband (dem Hund) anlegen.



4. **Leine mit Halsband verbinden:** Den Magnetverschluss (2B) der Leine hinter der Hülse (2A) fassen, an den Kugelstift des Halsbandes halten und ggf. leicht dagegendrücken. Dabei die Hülse **nicht** berühren (siehe Bild)! Der Kugelstift muss hörbar im Magnetverschluss einrasten und die Hülse vollständig am Rand des Magnetverschlusses anliegen.
5. **Leine vom Halsband lösen:** Die Hülse des Magnetverschlusses zurückziehen und gleichzeitig den Magnetverschluss vom Kugelstift abziehen.

Reinigung und Pflege



BEACHTEN!

- Den Magnetverschluss unbedingt regelmäßig reinigen, um die Funktionsfähigkeit sicherzustellen.
 - Keine spitzen Gegenstände wie beispielsweise Schraubendreher o. Ä. in den Magnetverschluss stecken, um Blockaden zu lösen. Dies kann den Artikel beschädigen!
 - Zum Reinigen auf keinen Fall scharfe oder ätzende Reinigungsmittel oder raue Schwämme verwenden. Diese können die Oberflächen beschädigen.
- Die Leine und das Halsband bei Bedarf mit einem feuchten Tuch abwischen.
 - Sollte der Schlitten im Inneren des Magnetverschlusses blockiert sein, den Magnetverschluss unter fließendem Wasser ausspülen und die Hülse mehrere Male kräftig hin- und herschieben, bis die Blockade gelöst ist. Anschließend vollständig an der Luft trocknen lassen. **WICHTIG!** Auf keinen Fall Öl, Schmiermittel, Silikonspray o. Ä. benutzen!

Entsorgung



Das Verpackungsmaterial und den Artikel umweltgerecht entsorgen und der Wertstoffsammlung zuführen.

Kundenservice / Importeur:

DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Deutschland • ☎ +49 38851 314650 *)

*) 0 – 30 Ct. / Min. in das dt. Festnetz. Kosten variieren je nach Anbieter.

Alle Rechte vorbehalten.

Z 01041_01794_02333_02327 M DS V2 0918

Dear Customer,

We are delighted that you have chosen the “GoLeyGo” dog lead with collar. If you have any questions, contact the customer service department via our website: www.service-shopping.de

Explanation of the Symbols and Signal Words



Danger symbols: These symbols indicate risks of injury. Read through the associated safety notices carefully and follow them.

WARNING warns of *possible* serious injuries and danger to life

NOTICE warns of damage to property

Intended Use

- The article is intended to be used **exclusively** as a dog lead and collar. The article is **not** a toy!
- The article is designed for personal domestic use only and is not intended for commercial applications.
- The article should only be used as described in these instructions. Any other use is deemed to be improper.

Further information is available at the following website:

www.goleyygo.de



Safety Instructions

WARNING – Danger of Injury

- **Danger of suffocation!** Keep children and animals away from the packaging material.
- **Danger of strangulation!** Make sure that the lead is always kept out of the reach of small children.
- **Pregnant women and people with a pacemaker or electronic implant should only use the article after consulting their doctor.**
- **In the case of dogs with a pacemaker or electronic implant, the article may only be used following consultation with a vet.**
- Children must be supervised in order to ensure that they do not play with the article.

NOTICE – Risk of Damage to Material and Property

- Magnetism can impair or damage the functions of electronic devices, data storage media and watches as well as credit cards and other similar items. Keep them away from the magnetic fastener.
- Protect the article from heat, naked flames, sub-zero temperatures, persistent moisture, sharp and pointed objects and collisions.
- Check the article for damage and to make sure it is working properly before each use. Only use the article if it is not damaged and the sleeve can be moved freely.
- Do not take the article apart and do not attempt to repair it. In the event of any damage, please contact our customer service department.

Items Supplied

- Dog collar with ball pin (1 x) size S–M or L–XL
- Dog lead with magnetic fastener (1 x)
- Instructions (1 x)

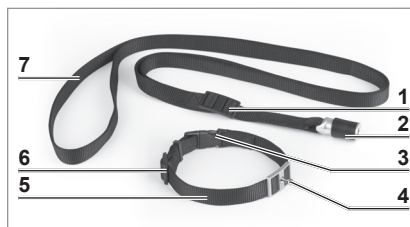
Check the items supplied for completeness and transport damage. If you find any damage to the components, they should not (!) be used, but our customer service department should be contacted.

Versions

Article no	Colour	Size
01794	black	S–M (neck circumference approx. 29 – 43 cm; for dogs weighing up to 40 kg)
02333	red	
01041	black	L–XL (neck circumference approx. 40 – 60 cm; for dogs weighing up to 80 kg)
02327	red	

Important! If the weight of the dog exceeds the maximum load weight, the article must **not** be used even if it fits the circumference of the dog's neck!

Article Overview

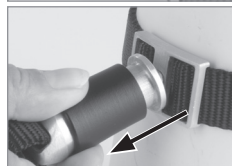
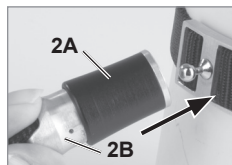


- 1 Lead adjuster
- 2 Magnetic fastener with sleeve
- 3 Plug-in fastener
- 4 Ball pin
- 5 Collar
- 6 Collar adjuster
- 7 Lead

Use

Tip: Remove any coarse dirt from the ball pin before it is connected to the magnetic fastener.

1. Use the adjuster to adjust the size of the collar.
2. Use the adjuster to adjust the length of the lead.
3. Put the collar on (the dog).



4. **Connect the lead to the collar:** Grip the magnetic fastener (2B) of the lead behind the sleeve (2A), hold it against the ball pin of the collar and press them together slightly if necessary. Do **not** touch the sleeve as you do this (see picture)! The ball pin must audibly engage in the magnetic fastener and the sleeve must rest fully against the edge of the magnetic fastener.
5. **Release the lead from the collar:** Pull back the sleeve of the magnetic fastener and at the same time pull the magnetic fastener away from the ball pin.

Cleaning and Care



PLEASE NOTE!

- It is essential for the magnetic fastener to be cleaned regularly to ensure that it works properly.
 - Do not poke any pointed objects such as screwdrivers or similar items into the magnetic fastener to release blockages. This may damage the article!
 - Under no circumstances should you use any corrosive or abrasive cleaning agents or rough sponges to clean the article. These could damage the surfaces.
- Wipe down the lead and the collar with a damp cloth if necessary.
 - If the slide inside the magnetic fastener is blocked, rinse the magnetic fastener under running water and slide the sleeve back and forth several times until the blockage is released. Then allow it to dry completely in the air. **IMPORTANT!** Under no circumstances should you use oil, lubricant, silicone spray or anything similar!

Disposal



Dispose of the packaging material and the article in an environmentally friendly manner. Take them to a recycling centre.

Customer Service / Importer:

DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Germany • ☎ +49 38851 314650 *)

*) Calls to German landlines are subject to charges. The cost varies depending on the service provider.

All rights reserved.

Z 01041_01794_02333_02327 M DS V2 0918

Chère cliente, cher client,
 Nous vous félicitons d'avoir acheté la **laisse pour chien « GoLeyGo » avec collier**. Pour toute question, veuillez contacter le service après-vente depuis notre site Internet :
www.service-shopping.de

Explication des symboles et des mentions d'avertissement



Mention de danger : ces symboles signalent des risques de blessure. Lisez et observez attentivement les consignes de sécurité correspondantes.

AVERTISSEMENT Vous avertit d'un risque *potentiel* de blessures graves et mortelles

AVIS Vous avertit d'un risque de dégâts matériels

Utilisation conforme

- L'article est **exclusivement** destiné à être utilisé comme laisse et collier pour chien. Cet article n'est **pas** un jouet !
- L'article est conçu pour un usage domestique, non professionnel.
- L'article doit être utilisé uniquement tel qu'indiqué dans le présent mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.

De plus amples informations sont disponibles sur le site Internet suivant : **www.goleygo.de**



Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT – Risque de blessures

- **Risque de suffocation !** Ne laissez pas les emballages à la portée des enfants ou des animaux.
- **Risque de strangulation !** Assurez-vous de toujours tenir la laisse hors de portée des jeunes enfants.
- **Les femmes enceintes et personnes équipées d'un stimulateur cardiaque ou d'un implant électrique ne peuvent utiliser cet article qu'avec l'accord de leur médecin.**
- **Cet article ne peut être utilisé pour les chiens équipés d'un stimulateur cardiaque ou d'un implant électrique qu'avec l'accord d'un vétérinaire.**
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec cet article.

AVIS – Pour éviter tout risque de dégâts matériels

- Le champ magnétique peut perturber le fonctionnement ou endommager les appareils électriques, supports de données, montres, cartes de crédit et autres dispositifs du même genre. Ceux-ci doivent de ce fait être tenus à distance de la fermeture magnétique.
- Veillez à ce que l'article ne soit pas soumis à des chocs ; maintenez-le éloigné de toute source de chaleur ou flamme et de tout objet tranchant ou pointu, ne l'exposez pas à des températures négatives, ni trop longtemps à l'humidité.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'article ne présente aucun dommage et qu'il est en bon état de fonctionnement. Utilisez l'article seulement s'il ne présente aucun dommage et si la douille coulisse librement.
- Ne démontez pas l'article et ne tentez pas de le réparer. En cas d'endommagement, contactez le service après-vente.

Étendue de la livraison

- Collier pour chien avec goupille à rotule (1 x) taille S–M ou L–XL
- Laisse pour chien à fermeture magnétique (1 x)
- Mode d'emploi (1 x)

Assurez-vous que l'ensemble livré est complet et ne présente pas de dommage imputable au transport. En cas de dommages, ne l'utilisez pas. Contactez le service après-vente.

Mise au rebut



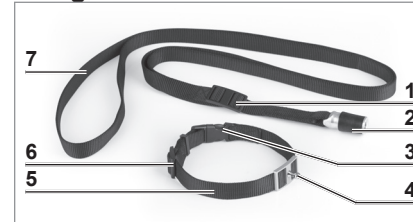
Débarrassez-vous de l'article et de son emballage dans le respect de l'environnement en les déposant à un point de collecte prévu à cet effet.

Variantes

Réf. art.	Couleur	Taille
01794	noir	S–M (encolure env. 29 – 43 cm ; pour chiens jusqu'à 40 kg max.)
02333	rouge	
01041	noir	L–XL (encolure env. 40 – 60 cm ; pour chiens jusqu'à 80 kg max.)
02327	rouge	

Important ! Si le poids du chien dépasse le poids de charge maximum, l'article ne doit alors **pas** être utilisé, même s'il sied au niveau de l'encolure !

Vue générale de l'article

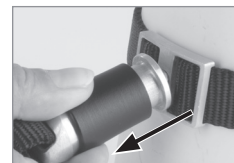
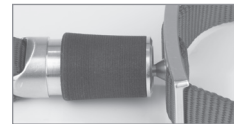
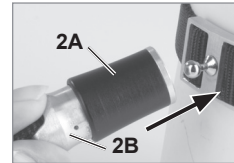


- 1 Réglage de la laisse
- 2 Fermeture magnétique avec douille
- 3 Fermeture enfichable
- 4 Goupille à rotule
- 5 Collier
- 6 Réglage du collier
- 7 Laisse

Utilisation

Conseil : éliminez les salissures grossières de la goupille à rotule avant de l'engager dans la fermeture magnétique.

1. Réglez la taille du collier à l'aide de la boucle de réglage.
2. Réglez la longueur de la laisse à l'aide de la boucle de réglage.
3. Passez le collier sur l'encolure du chien.



4. **Couplage de la laisse au collier :** saisissez la fermeture magnétique (2B) de la laisse par l'arrière de la douille (2A), approchez-la de la goupille à rotule du collier et pressez-la légèrement contre le cas échéant. Durant cette opération, vous ne devez **pas** toucher la douille (voir illustration) ! La goupille à rotule doit s'enclencher audiblement dans la fermeture magnétique et la douille reposer intégralement sur le pourtour de la fermeture magnétique.
5. **Découplage de la laisse du collier :** retirez la douille de la fermeture magnétique en extrayant en même temps la fermeture magnétique de la goupille à rotule.

Nettoyage et entretien



À OBSERVER !

- La fermeture magnétique doit impérativement être nettoyée à intervalles réguliers afin de préserver le bon fonctionnement du mécanisme.
 - N'insérez pas d'objets pointus, comme par exemple des tournevis ou d'autres objets du même genre dans la fermeture magnétique pour tenter de la débloquer. Ceci peut endommager l'article !
 - N'utilisez en aucun cas de produits nettoyants caustiques ou d'éponges abrasives pour l'entretien. De tels produits risquent d'endommager les surfaces.
- Au besoin, essuyez la laisse et le collier avec un chiffon humide.
 - Si le coulisseau au sein de la fermeture magnétique est bloqué, passez la fermeture magnétique sous l'eau courante et actionnez fermement plusieurs fois d'avant en arrière la douille jusqu'à ce qu'elle se débloque. Laissez-la ensuite sécher intégralement à l'air libre. **IMPORTANT !** N'utilisez en aucun cas de l'huile, du lubrifiant, un spray à base de silicone ou d'autres produits du même genre !

Service après-vente / importateur :

DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Allemagne • ☎ +49 38851 314650 *)

*) Prix d'un appel vers le réseau fixe allemand. Coût variable selon le prestataire.

Tous droits réservés.

Z 01041_01794_02333_02327 M DS V2 0918

Geachte klant,
Wij danken u dat u hebt gekozen voor de aankoop van de "GoLeyGo"-hondenlijn met halsband. Mocht u vragen hebben, neem dan contact op met de klantenservice via onze website:

www.service-shopping.de

Uitleg van de symbolen en signalwoorden



Gevarensymbolen: deze symbolen geven verwondingsgevaaren aan. De bijhorende veiligheidsinstructies aandachtig doorlezen en volgen.

WAARSCHUWING waarschuwt voor *mogelijk* ernstig letsel en levensgevaar

LET OP waarschuwt voor materiële schade

Doelmatig gebruik

- Het artikel is **uitsluitend** bedoeld om te worden gebruikt als hondenlijn en halsband voor honden. Het artikel is **geen** speelgoed!
- Het artikel is bestemd voor particulier gebruik, niet voor commerciële doeleinden.
- Gebruik het artikel uitsluitend zoals beschreven in de handleiding. Elk ander gebruik geldt als ondoelmatig.

Nadere informatie is te vinden op de volgende website:

www.goleygo.de



Veiligheidsaanwijzingen

WAARSCHUWING – Gevaar voor letsel

- **Verstikkingsgevaar!** Het verpakkingsmateriaal buiten bereik houden van kinderen en dieren.
- **Gevaar door wurging!** Zorg ervoor dat de lijn steeds buiten bereik is van kleine kinderen.
- **Zwangere vrouwen en personen met een pacemaker of een elektronisch implantaat mogen het artikel slechts gebruiken na overleg met een arts.**
- **Bij honden met een pacemaker of een elektronisch implantaat mag het artikel alleen worden gebruikt na overleg met een dierenarts.**
- Er moet goed op kinderen worden gelet, om te garanderen dat zij niet met het artikel spelen.

LET OP – Risico op materiële schade

- Magnetisme kan de werking van elektronische apparaten, gegevensdragers en horloges alsook creditcards e.d. benadelen of beschadigen. Houd deze uit de buurt van de magneetsluiting.
- Bescherm het artikel tegen hitte, open vuur, temperaturen onder nul, lang aanhoudend vocht, scherpe en puntige voorwerpen en schokken.
- Controleer het artikel op beschadigingen en een goede werking, elke keer voordat u het in gebruik neemt. Alleen gebruiken wanneer het artikel geen schade vertoont en de huls zich vrij laat verschuiven.
- Het artikel niet demonteren en niet proberen om het te repareren. Neem in geval van schade contact op met de klantenservice.

Leveringsomvang

- Hondenhalsband met kogelpen (1 x) maat S–M of L–XL
- Hondenlijn met magneetsluiting (1 x)
- Handleiding (1 x)

Controleer of de levering volledig is en geen transportschade heeft opgelopen. Gebruik de onderdelen niet (!) als ze schade vertonen, maar neem contact op met de klantenservice.

Afvoeren



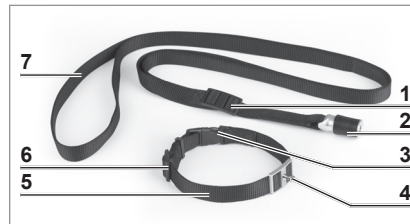
Het verpakkingsmateriaal en het artikel op milieuvriendelijke wijze afvoeren en naar een recyclepunt brengen.

Varianten

Artikelnr.	Kleur	Maat
01794	zwart	S–M (halsomvang ca. 29 – 43 cm; voor honden tot max. 40 kg)
02333	rood	
01041	zwart	L–XL (halsomvang ca. 40 – 60 cm; voor honden tot max. 80 kg)
02327	rood	

Belangrijk! Overschrijdt het gewicht van de hond het maximale belastingsgewicht, mag het artikel **niet** worden gebruikt, zelfs wanneer hij qua omvang past!

Artikeloverzicht

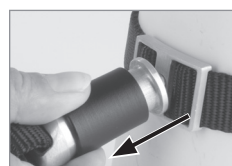
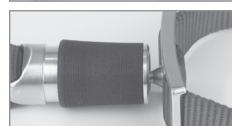
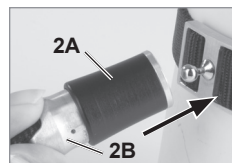


- 1 Versteller lijn
- 2 Magneetsluiting met huls
- 3 Steeksluiting
- 4 Kogelpen
- 5 Halsband
- 6 Versteller halsband
- 7 Lijn

Gebruik

Tip: grof vuil van de kogelpen verwijderen, voordat deze wordt verbonden met de magneetsluiting.

1. De grootte van de halsband instellen met behulp van de versteller.
2. De lengte van de lijn instellen met behulp van de versteller.
3. De halsband (bij de hond) aanbrengen.



4. **Lijn verbinden met de halsband:** de magneetsluiting (2B) van de lijn achter de huls (2A) pakken, bij de kogelpen van de halsband houden en eventueel licht ertegen drukken. Daarbij de huls **niet** aanraken (zie afbeelding)! De kogelpen moet hoorbaar in de magneetsluiting vastklikken en de huls volledig op één lijn liggen met de rand van de magneetsluiting.
5. **Lijn van de halsband losmaken:** de huls van de magneetsluiting terugtrekken en gelijktijdig de magneetsluiting van de kogelpen aftrekken.

Reinigen en onderhoud



OPGELET!

- De magneetsluiting beslist regelmatig reinigen om een goede werking te garanderen.
 - Geen puntige voorwerpen zoals schroevendraaiers e.d. in de magneetsluiting steken om blokkades los te maken. Dit kan het artikel beschadigen!
 - Gebruik voor het reinigen in geen geval scherpe of bijtende reinigingsmiddelen of ruwe sponzen. Deze kunnen de oppervlakken beschadigen.
-
- De lijn en de halsband indien nodig afnemen met een vochtige doek.
 - Mocht de slede in het binnenste van de magneetsluiting zijn geblokkeerd, de magneetsluiting onder stromend water uitspoelen en de huls meerdere keren krachtig heen en weer schuiven tot de blokkade is losgekomen. Vervolgens volledig aan de lucht laten drogen. **BELANGRIJK!** In geen geval olie, smeermiddelen, siliconenspray e. d. gebruiken!

Klantenservice / importeur:

DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Duitsland • ☎ +49 38851 314650 *)

*) Niet gratis voor Duitse vaste lijnen. Kosten variëren per aanbieder.

Alle rechten voorbehouden.

Z 01041_01794_02333_02327 M DS V2 0918